

Erste Hilfe –TSCHECHISCH (kurz & schmerzlos)

4. lekce – překlad

1. Heute Nachmittag werden wir das tschechische Diktat schreiben.
2. Ich habe die Telefonnummer nicht. Du auch nicht? Wo kann sie sein?
3. Am Wochenende werde ich den tschechischen Roman lesen.
4. Liest du gerne? Ich lese sehr gerne, aber unter der Woche habe ich keine Zeit.
5. Kannst du mir das noch mal sagen? Ich verstehe das nicht.
6. Die nächste schriftliche Prüfung in Tschechisch wird bestimmt leicht sein.
7. Die kleine Tasche ist sehr schwer. Hilfst du mir bitte? Ja, gerne.
8. Kannst du mir bitte einen Kaffee bringen? Einen großen oder einen kleinen?
9. Kannst du Klavier spielen? Ich kann ein bisschen Gitarre spielen.
10. Wir werden nach Prag mit dem Bus fahren, die Fahrt/Reise dauert nicht lange.
11. Lernst du tschechisch, weil du in Tschechien eine Freundin hast?
12. Ich bin mit dem Auto hier und deswegen kann ich keinen Alkohol trinken.
13. Ich kann noch nicht gut tschechisch, Sie müssen deswegen bitte langsam sprechen.
14. Wollen wir nicht einen Kaffee trinken gehen? Ja, das ist eine gute Idee.
15. Ich rufe dich an, falls ich vergesse, wann und wo der Termin ist.
16. Wollen wir nicht in diesen Film gehen? Leider habe ich heute keine Zeit.
17. Wollen wir heute Abend ein Bier trinken gehen?
18. Warum nimmst du keinen Kaffee? Weil ich danach nicht schlafen kann.
19. Ich lerne im dritten Jahr Klavier spielen, ich kann das aber noch nicht gut.
20. Der Zug nach Cheb ist oft besetzt, deswegen musst du einen Platz reservieren.
21. Sollen wir die Hausaufgabe schon diese Woche machen? Oder haben wir noch Zeit?
22. Nächste Woche komme ich später zum Tschechischkurs, weil ich noch einen Termin habe.
23. Woher kennt ihr euch? Vom Tschechischkurs?
24. Normalerweise fahre zu Uni mit Fahrrad, nur heute fahre ich mit Bus.
25. Die Hausaufgabe ist den Wortschatz zu lernen und die Grammatik zu wiederholen.
26. Ich habe heute noch viel zu tun, aber wenn du Zeit hast, kannst du mir helfen.
27. Soll ich mir den Schlüssel anschauen, wenn ich fertig bin?
28. Sie sollen die Grammatik wiederholen und das Audio anhören.
29. Hast du auch die Festnetznummer? Oder soll ich dich am Handy anrufen?
30. Kriegst du das hin oder ist es zu schwer?
31. Wir schaffen den Zug nicht, es ist schon zu spät.
32. Das ist Schade, dass du das nicht schaffst. Vielleicht wirst du morgen Zeit haben?
33. Ist das Martins Freundin? Nein, Martins Freundin heißt Monika. Das ist Jans Schwester.

Erste Hilfe –TSCHECHISCH (kurz & schmerzlos)

34. Sollen wir diese lange Übung mit dem Wörterbuch übersetzen? Ja, es geht.
35. Woher hast du den interessanten Text? Vom Internet? Ich möchte ihn mir auch anschauen.
36. Nächsten Monat werden wir die Tschechischklausur schreiben, ich muss noch viel lernen.
37. Dieser große Rucksack ist teuer, diese kleine Tasche ist billig.
38. Der interessante Text ist in der Anlage. Sie sollen sich diesen Text gut anschauen.
39. Welches Hobby hast du? Ich spiele gerne Schach. Du auch?
40. Wir gehen morgen ins Theater in eine interessante Vorstellung.
41. Fährst du zur Uni mit dem Bus, dem Auto oder mit dem Fahrrad?
42. Die tschechische Hauptstadt Prag ist sehr schön.
43. Wie geht es (deinen) Eltern? Wohnen sie immer noch in Bayreuth?
44. (Meinen) Eltern geht es gut, sie wohnen in Bayreuth, (mein) Papa arbeitet nicht mehr und (meine) Mama unterrichtet noch.
45. Der Satz ist sehr schwierig, ich kenne jedes zweite Wort nicht!
46. Ich lese zwar viel, aber diesen neuen Roman kenne ich nicht.
47. Nächstes Jahr wird Petr in Prag wohnen, daher werde ich oft dahin fahren.
48. Du darfst den Personalausweis oder Reisepass nicht vergessen.
49. Wie ich Marta kenne, kommt sie bestimmt zu spät.
50. Darf ich mir etwas wünschen? Ich möchte den ganzen Tag nur chillen/faulenzten.
51. Ich wohne in „Podhrad“, das ist ein kleines Dorf bei Cheb.
52. Ich mag keine große Stadt, ich möchte in einer kleinen Stadt wohnen.
53. Ist die Schokolade für mich oder für dich? Du magst bestimmt keine Schokolade.
54. Dieser deutsche Junge kann sehr gut tschechisch sprechen.
55. In der ersten Lektion trainieren wir viel Aussprache. Gute Aussprache ist sehr wichtig.
56. Die vierte Lektion ist sehr lang, du kannst dort viele Übungen machen.
57. Die mündliche Prüfung ist sehr wichtig, du musst dich gut vorbereiten.
58. Welche Musik hörst du gerne? Ich mag klassische Musik.
59. Ich lasse das Fahrrad bei dir und werde jetzt mit dem Bus nach Hause fahren.
60. Das ist schade, dass du schon gehen musst. Vielleicht sehen wir uns am WE?
61. Wir kennen uns in Prag leider nicht aus, aber wir haben eine gute Karte.
62. Dieses Spiel ist ein Geschenk von meinem Bruder. Kannst du es spielen?
63. Ich suche in Bayreuth eine kleine Wohnung, sie soll hell und billig sein.
64. Nächstes Jahr werde ich nach Australien fliegen. Das wird interessant sein.
65. Unter der Woche habe ich keine Zeit, aber am WE helfe ich dir gerne.
66. Falls Sie Zeit haben werden, schauen Sie sich auch noch die dritte und vierte Seite an.
67. Das ist eine sehr interessante Frage. Und wer kennt die Antwort?